

# L'arthrose et vous

Automne 2004

Votre source d'information sur la recherche sur l'arthrose au Canada

## Recherche sur les moyens de déceler plus précocement l'arthrose

L'arthrose n'est pas synonyme de vieillissement – c'est le message que veut transmettre au public l'équipe de chercheurs de pointe canadiens en arthrite dirigée par le Dr John Esdaile, rhumatologue, et Mme Monique Gignac, scientifique spécialisée en santé publique, à propos de leur nouvelle recherche sur l'arthrite intitulée *Tooling Up For Early Osteoarthritis: Measuring What Matters (Se doter des moyens de déceler l'arthrose précoce : évaluation des aspects importants)*.

Financé par les Instituts de recherche en santé du Canada et le Réseau canadien de l'arthrite, l'équipe de chercheurs a comme objectif principal de chercher à savoir comment les professionnels de la santé pourraient mieux déceler l'arthrose au tout début de son apparition. Grâce à la détection précoce de cette maladie, le système de soins de santé pourra mieux répondre aux besoins des personnes atteintes en les aidant à :

- maintenir un mode de vie sain
- éprouver moins de douleur
- présenter moins de lésions articulaires
- garder leur emploi, et à
- améliorer leur qualité de vie globale tant avec leur famille qu'au sein de leur collectivité, leur vie durant.

Un Canadien sur dix est atteint d'arthrose. Pourtant, la plupart des Canadiens atteints ne consultent un médecin que lorsque les symptômes, la douleur et la limitation des activités sont déjà bien présents, ce qui entraîne des lésions qui auraient pu être prévenues grâce à une intervention précoce. Les stratégies de traitement actuelles sont uniquement centrées sur la maladie établie.

Les chercheurs de la recherche *Se doter des moyens de déceler l'arthrose précoce* œuvrent au sein d'instituts et d'organismes de pointe en recherche sur l'arthrite des quatre coins du Canada. L'équipe est formée de spécialistes des analyses sanguines pour



Dr. Monique Gignac



Dr. John Esdaile

### L'arthrose et vous : Votre source d'information sur la recherche sur l'arthrose au Canada

Les personnes atteintes d'arthrose endurent les symptômes qu'elles soient atteintes de la maladie récemment ou depuis longtemps. Tout comme certains médecins de famille, de nombreuses personnes vivant avec l'arthrose croient qu'il n'y a rien à faire pour soulager la douleur ni pour réduire la perte de fonction et la limitation des activités quotidiennes causées par la maladie.

Cependant, les plus récentes recherches sur l'arthrose contredisent cette opinion, et les chercheurs sont impatients de vous faire connaître ces nouvelles-chocs.

Le bulletin trimestriel *L'arthrose et vous* est rédigé par des personnes vivant avec l'arthrose et d'éminents chercheurs canadiens en arthrite. Son objectif est de communiquer le plus rapidement possible l'information la plus récente sur les recherches sur l'arthrose aux médecins de famille, au milieu de la recherche en santé, aux personnes atteintes d'arthrose et au public. Grâce à la diffusion de l'information la plus récente sur l'arthrose, les professionnels de la santé pourront mieux traiter la maladie afin d'améliorer la qualité de vie des personnes atteintes.

Distribué (en français et en anglais) à environ 15 000 médecins de famille partout au Canada, le bulletin *L'arthrose et vous* fera le lien entre les chercheurs et les personnes atteintes de la maladie qui veulent être mieux renseignées sur l'arthrose, répondre à de courts sondages, faire partie de groupes de discussion ou participer à des études pilotes ou à des essais cliniques.

#### Membres de l'équipe du bulletin :

Paul Clarke	Dr. Monique Gignac
Dr. John Esdaile	Cheryl Koehn
Jay Fiddler	Jean Légaré
Anne Fouillard	Pamela Montie

#### Que voulez-vous savoir?

*L'arthrose et vous* sera une source d'information inestimable. Nous vous encourageons à lire cette édition et à nous dire ce que vous en pensez. Vos idées pour de futures éditions sont les bienvenues. S.V.P. faites-nous parvenir vos commentaires et vos idées pour les prochaines parutions par courriel à : [oaandyou@arthritisresearch.ca](mailto:oaandyou@arthritisresearch.ca). Merci!

suite à la page 4

# Les chercheurs

Les chercheurs qui ne sont pas encore associés à une recherche déterminée participeront à une recherche en cours d'élaboration. Nous sommes aussi heureux de remercier les nombreux autres chercheurs qui participent aux recherches, mais dont le nom ne figure pas sur la liste des équipes en voie de formation (New Emerging Teams – NET). Pour obtenir la liste complète de ces chercheurs et cliniciens, consultez notre site Web à l'adresse : [www.arthritisresearch.ca](http://www.arthritisresearch.ca).

# 1 2 3 4 5 6 7

● ●  
**Abrahamowicz, Michal**, Ph.D.  
Professeur James McGill, Département d'épidémiologie et de biostatistique, Université McGill; Division d'épidémiologie clinique, Hôpital général de Montréal

○ ●  
**Anis, Aslam**, Ph.D.  
Professeur agrégé et Directeur, programme de maîtrise en administration de la santé, Université de la Colombie-Britannique; Directeur, Économie de la santé, British Columbia Centre for Excellence in HIV/AIDS; chercheur, ARC.

○ ●  
**Backman, Catherine**, Ph.D., ergothérapeute  
Chercheuse en réadaptation, ARC; professeure agrégée d'ergothérapie, École des sciences de la réadaptation, Université de la Colombie-Britannique

● ●  
**Badii, Maziar**, M.D., FRCP(C)  
Chercheur en rhumatologie, ARC

● ●  
**Badley, Elizabeth**, Ph.D.  
Professeure, Sciences de la santé publique, Université de Toronto; Chef, Division of Outcomes and Population Health; Directrice, Unité de recherche et d'évaluation communautaire sur l'arthrite, University Health Network (UHN), Toronto Western Research Institute

● ●  
**Bombardier, Claire**, M.D., FRCP(C)  
Professeure et Chef, Division de rhumatologie, Université de Toronto; chaire de recherche du Canada; Directrice, Clinical Decision-Making and Health Care, Toronto General Research Institute (TGRi), UHN

○ ● ● ●  
**Cibere, Jolanda**, M.D., FRCP(C), Ph.D.  
Chercheuse en rhumatologie, ARC; professeure adjointe de médecine, Division de rhumatologie, Université de la Colombie-Britannique

● ●  
**Davis, Aileen**, B.Sc. en physiothérapie, M.Sc., Ph.D.  
Maître de recherches, Toronto Rehabilitation Institute; professeure agrégée, Université de Toronto

● ● ● ●  
**Esdaile, John**, M.D., maîtrise ès santé publique, FRCP(C)  
Directeur scientifique, ARC; professeur et Chef, Division de rhumatologie, Université de la Colombie-Britannique

● ●  
**Fiddler, Jay**, M.A.  
Coprésidente du conseil consultatif auprès des consommateurs du Réseau canadien de l'arthrite (RCA); membre du conseil consultatif des consommateurs, ARC

● ●  
**Fortin, Paul** – M.D., maîtrise ès santé publique, FRCP(C)  
Directeur de la recherche clinique, Arthritis Centre of Excellence; professeur associé de médecine, Université de Toronto

● ●  
**Fouillard, Anne**, M.Sc.  
Membre consommateur de l'ACC (Association des consommateurs du Canada) et du RCA; membre de l'Alliance canadienne des arthritiques (ACA)

○ ●  
**Gignac, Monique**, Ph.D.  
Professeure adjointe, Département des sciences de la santé publique, Université de Toronto; Outcomes & Population Health, Toronto Western Research Institute; scientifique associée, Institute for Work & Health, Toronto

○ Chef d'équipe  
● Collaborateur

# Projets en cours :

Ces résumés donnent un aperçu des recherches approuvées qui sont menées actuellement. Pour obtenir de plus amples renseignements sur chaque recherche, visitez le site Web [arthritisresearch.ca](http://arthritisresearch.ca). Vous pourrez lire de brefs comptes rendus des recherches actuelles dans les prochains numéros pour mieux comprendre ces recherches et leurs répercussions sur la vie quotidienne.

## #1 Évaluation et normalisation de l'examen de la hanche chez les patients atteints d'arthrose

L'examen de la hanche est un élément important de l'évaluation des patients atteints d'arthrose de la hanche en clinique et dans le cadre d'une recherche.

L'examen de la hanche peut comprendre diverses évaluations :

- les examens pour évaluer la douleur pendant le mouvement;
- la douleur en fin de mouvement;
- l'amplitude du mouvement;
- la force musculaire, et
- la démarche

Il existe peu de données permettant de déterminer le degré de fiabilité et de comparabilité des résultats de l'examen de la hanche mené par divers examinateurs. L'objectif de cette étude est de déterminer quelles techniques d'examen de la hanche peuvent être effectuées de façon cohérente et évaluées de manière fiable par les rhumatologues et les chirurgiens orthopédistes spécialisés.

Les résultats de la recherche seront appliqués à une étude subséquente qui visera à concevoir un outil pour le diagnostic de l'arthrose de la hanche précoce.

## #2 Dépistage par les pharmaciens des nouveaux cas d'arthrose confirmés par diagnostic

Les pharmaciens qui travaillent dans les pharmacies de vente au détail sont souvent le premier contact du patient avec le système de soins de santé.

En effet, les gens consultent leur pharmacien de 5 à 8 fois plus souvent que leur médecin. Cette étude vise à vérifier si un programme de dépistage des cas d'arthrose du genou non diagnostiqués antérieurement mené par des pharmaciens est exact et réalisable. Le pharmacien utilisera deux questionnaires simples pour repérer les personnes susceptibles d'être atteintes d'une arthrose du genou non diagnostiquée. Il proposera aux patients dépistés de se faire examiner par un rhumatologue. Le patient fera évalué au bon moment l'état de son genou par un spécialiste et pourra prendre en charge plus rapidement sa maladie.

## #3 Évaluation de la qualité de vie liée à la santé chez les patients atteints d'arthrose précoce : élaboration et mise en application d'un système d'évaluation adaptatif informatisé en ligne

L'objectif de cette recherche est d'élaborer un système adaptatif informatisé en ligne permettant d'évaluer la qualité de vie liée à la santé des personnes atteintes d'arthrose précoce. On concevra le système en se fondant sur des travaux déjà réalisés grâce à l'aide financière du Réseau canadien de l'arthrite et du Workers' Compensation Board of British Columbia. On évaluera les caractéristiques d'évaluation du questionnaire. En outre, on comparera le questionnaire à d'autres méthodes normalisées d'évaluation des capacités fonctionnelles chez les personnes atteintes d'arthrose. Les sujets de l'étude seront recrutés à partir d'une base de données de l'Arthritis Research Centre of Canada (ARC), auprès de médecins de premier recours et de groupes locaux de personnes touchées par l'arthrite ainsi que par le biais d'une campagne publicitaire générale et d'un échantillonnage au hasard au sein de la population générale.

## #4 Étude pilote sur l'évaluation de l'arthrose de la hanche par l'IRM)

Dans le cadre de cette étude pilote, on élaborera et testera des évaluations cliniques et par imagerie par résonance magnétique (IRM) de l'arthrose précoce de la hanche chez un petit groupe de sujets. Les objectifs de l'étude sont de :

- 1) élaborer une évaluation normalisée des sujets présentant une douleur à la hanche, y compris une évaluation complète du tableau clinique et des facteurs de risque;
- 2) élaborer des protocoles normalisés pour la radiologie simple et l'IRM de la hanche, et
- 3) évaluer comment divers cliniciens interprètent de manière fiable et cohérente les images obtenues par l'IRM.

Les résultats de cette étude guideront l'élaboration d'un projet de recherche complet.

## #5 Se doter des moyens de déceler l'arthrose précoce : évaluation des aspects importants

Auparavant, on reconnaissait fort peu les répercussions de l'arthrose sur de nombreux aspects de la vie. L'arthrose affecte :

- la participation au travail
- la vie familiale et sociale
- les activités sportives, et
- les autres loisirs

Une recherche sera menée par un nouveau groupe formé de consommateurs, de chercheurs et de cliniciens ayant des compétences diverses et s'intéressant aux énormes répercussions de l'arthrose sur la vie des personnes atteintes. Les objectifs de la recherche sont de :

- 1) déterminer les aspects de la vie sur lesquels l'arthrose a des répercussions et d'évaluer les changements au fil du temps;
- 2) évaluer les questionnaires utilisés actuellement pour les cas d'arthrose précoce et élaborer des études pour les améliorer et les évaluer, et
- 3) évaluer les déterminants personnels et environnementaux comme la perception des gens sur leur état et les préférences concernant le traitement de l'arthrose et le lien entre ce traitement et la progression de la maladie.

## #6 Évolution de l'arthrose sur cinq ans : réelle amélioration de l'état du patient ou problème lié aux instruments d'évaluation?

Est-il correct de supposer que l'arthrose s'aggrave toujours au fil du temps? Si oui, pourquoi certaines personnes signalent-elles une amélioration de leur état avec le temps? Existe-t-il un problème sous-jacent en ce qui concerne les outils et les techniques utilisés pour évaluer les changements au fil du temps? Il est extrêmement important de savoir s'il s'agit d'un problème lié aux instruments d'évaluation étant donné les efforts déployés pour identifier les biomarqueurs des modifications arthrosiques au fil du temps. L'objectif global de cette étude est de déterminer si les modifications observées au niveau de la hanche et du genou chez les personnes atteintes d'arthrose constituent de réels changements pendant un suivi de cinq ans ou résultent de problèmes inhérents aux instruments d'évaluation.

Cette recherche fournira de l'information sur les caractéristiques d'évaluation du questionnaire WOMAC (Western Ontario McMaster Universities Arthritis Index) rempli par le patient et utilisé couramment pour évaluer l'arthrose de la hanche et du genou.

## #7 L'arthrose et vous : Votre source d'information sur l'arthrose au Canada

L'objectif de ce projet est de diffuser les nouvelles sur les recherches sur l'arthrose entreprises sous le parapluie des équipes en voie de formation (New Emerging Teams – NET). Pour de plus amples renseignements, lisez l'article à la une de ce bulletin. ☞

# 1 2 3 4 5 6 7

●

●

●

●

●

●

○

●

●

●

○

●

●

●

●

●

**Greidanus, Nelson**, M.D., maîtrise ès santé publique, FRCS(C), étudiant au doctorat  
Chercheur en orthopédie, ARC; professeur adjoint, Département de chirurgie orthopédique, Université de la Colombie-Britannique

**Hawker, Gillian**, M.D., M.Sc., FRCP(C)  
F.M. Hill Chair in Academic Women's Medicine, campus Women's College du Sunnybrook & Women's College Health Sciences Centre; professeure agrégée de médecine, Faculté de médecine, Université de Toronto

**Koehn, Cheryl**  
Présidente, Arthritis Consumer Experts (ACE); consommatrice atteinte d'arthrite

**Kopec, Jacek**, M.D., Ph.D.  
Chercheur, ARC; professeur adjoint, Département des soins de santé et d'épidémiologie, Université de la Colombie-Britannique

**Lacaille, Diane**, M.D., M.Sc.S., FRCP(C)  
Chercheuse en rhumatologie, ARC; professeure adjointe de médecine, Division de rhumatologie, Université de la Colombie-Britannique

**Légaré, Jean**  
Membre de l'Alliance canadienne des arthritiques (ACA) et du conseil consultatif auprès des consommateurs du RCA; certificat de patient-partenaire dans le cadre du programme Patients-Partenaires<sup>MD</sup> sur l'arthrite; consommateur atteint d'arthrite

**Mahomed, Nizar N.**, M.D., D.Sc.  
Professeur agrégé, Département de chirurgie, Université de Toronto; chaire de chirurgie orthopédique de Smith & Nephew; Directeur, Musculoskeletal Health and Arthritis Program, University Health Network

**Marra, Carlo**, doctorat en pharmacie, Ph.D.  
Directeur du programme d'économie de la santé du Centre for Clinical Epidemiology and Evaluation, Université de la Colombie-Britannique; professeur adjoint, Faculté des sciences pharmaceutiques, Université de la Colombie-Britannique; chercheur, ARC

**McKiel, George**, Ph.D.  
Consommateur atteint d'arthrite

**Montie, Pamela**  
Membre du programme Patients-partenaires<sup>MD</sup> contre l'arthrite, de l'Alliance canadienne des arthritiques, du conseil consultatif de l'ARC et du conseil consultatif d'Arthritis Consumer Experts

**Perruccio, Anthony**, Étudiant au doctorat  
Département des sciences de la santé publique, Université de Toronto

**Poole, A. Robin**, Ph.D., D.Sc.  
Codirecteur du RCA; Coprésident du comité consultatif pour la recherche (CCR); professeur, Département de chirurgie, Université McGill; Directeur du Laboratoire des maladies articulaires, Hôpital Shriners pour enfants de Montréal

**Power, Denise**, Étudiant au doctorat  
Département des sciences de la santé publique, Université de Toronto

**Seboldt, Rolf J.**, M.D., CM, FRCP(C), FACP  
Professeur agrégé de clinique de médecine et d'épidémiologie clinique et biostatistique, McMaster; Président, Clinforma Data Systems and Project Management, Division de Fig.P Software Inc.



# Vivre avec l'arthrose

par Sandy Lockwood, une personne atteinte d'arthrose

Que ferions-nous sans la recherche? Sans la recherche, il n'y aurait pas de progrès. Par exemple, la recherche permet de vérifier si un produit existant est optimal ou si un nouveau produit est plus efficace. Les consommateurs et les chercheurs jouent un rôle essentiel dans l'avancement des connaissances. Les consommateurs utilisent les produits, et les médecins utilisent les outils et méthodes résultant de la recherche – nouveaux outils diagnostiques, médicaments et traitements ainsi qu'interventions chirurgicales nouvelles ou perfectionnées, tous conçus grâce à la recherche.

Sans la recherche, je n'aurais jamais retrouvé ma qualité de vie. Au cours des trois dernières années, on m'a mis une prothèse de la hanche des deux côtés parce que j'étais gravement atteinte d'arthrose. Le jour de la dernière opération, je pouvais à peine marcher jusqu'à l'unité de chirurgie. Je suis jeune pour subir une telle opération généralement pratiquée chez les personnes de 65 ans et plus. Grâce à la recherche sur l'arthroplastie de la hanche (ou remplacement de la hanche), je bénéficie d'une prothèse plus durable et de meilleure qualité qui devrait durer 20 ans, peut-être même toute ma vie.

*"Il est plus angoissant de ne pas savoir... que d'avoir à affronter la maladie"*

Je ne peux pas courir, skier ou monter à cheval, mais c'était pire avant l'opération. J'avais de la difficulté à transporter quelque chose de léger et je ne pouvais pas marcher simplement pour mon plaisir. Cette année, j'ai participé à une marche de 10 kilomètres!

Le plus frustrant dans cette expérience c'est que j'ai dû attendre huit ans pour obtenir un diagnostic. De plus, les médicaments n'ont pas vraiment soulagé la douleur ni réduit l'incapacité.

Jusqu'à présent, on n'a élaboré aucune méthode normalisée pour diagnostiquer l'arthrose de la hanche. Je suis contente d'apprendre qu'on fait maintenant des recherches dans ce domaine. Cela aidera les personnes qui vivent ce que j'ai déjà vécu. J'espère que les résultats des recherches permettront de donner une formation pertinente aux omnipraticiens et aux spécialistes de l'arthrite. Plus le diagnostic est



posé rapidement, plus on peut entreprendre le traitement rapidement et plus la qualité de vie du patient est meilleure.

Il est plus angoissant de ne pas savoir de quoi on souffre que d'avoir à affronter la maladie. Il est important que la famille et les amis comprennent ce que vit une personne atteinte d'arthrose et les limites imposées par la maladie même après l'opération. Parfois, les effets psychosociaux de l'arthrose engendrés par la douleur, la boiterie et le sentiment d'infériorité dû à l'aggravation de mes limitations étaient plus difficiles à supporter que la douleur physique.

Comme je suis atteinte d'arthrose de la hanche, je sais que je cours plus de risques que l'arthrose se manifeste dans d'autres parties de mon corps, comme mes genoux. Je veux savoir comment empêcher que l'arthrose ne se manifeste de nouveau, mais je ne sais pas où obtenir cette information. La douleur est un signal que mon corps utilise pour me dire que quelque chose ne va pas, mais que puis-je faire avant d'en arriver là? Je ferais n'importe quoi pour ne pas voir une salle d'opération pendant au moins 20 ans ou même pour le restant de ma vie.

L'arthrose est une maladie douloureuse qui évolue lentement et affecte tous les aspects de la vie quotidienne. Des méthodes diagnostiques normalisées permettront d'entreprendre rapidement un traitement afin d'améliorer la qualité de vie des patients. Grâce à la recherche, on réussira à diagnostiquer l'arthrose plus rapidement chez de nombreux Canadiens et, ainsi, à améliorer leur qualité de vie. ☺

## Recherche...de la page 1

confirmer le diagnostic, des appareils à rayon X ultramodernes, du traitement de l'arthrose et de l'évaluation des aspects importants de la maladie comme la limitation des activités, les coûts et les répercussions psychologiques.

Un élément unique et important caractérise l'équipe de la recherche *Se doter des moyens de déceler l'arthrose précoce* : un groupe de personnes vivant avec l'arthrose. Ce groupe travaillera en étroite collaboration avec les chercheurs afin que les objectifs des divers projets soient pertinents pour les personnes atteintes de la maladie. Il contribuera à déterminer des domaines de recherche prioritaires et à communiquer aussi vite que possible les résultats de la recherche aux Canadiens et Canadiennes touchés par l'arthrite, au public et aux décideurs en matière de santé. C'est la première fois qu'un groupe de personnes vivant avec l'arthrose participe à la conception et à l'exécution d'une recherche sur l'arthrite financée par Santé Canada ainsi qu'à la diffusion des résultats obtenus. ☺

## Remerciements

Nous remercions chaleureusement le Réseau canadien de l'arthrite et les Instituts de recherche en santé du Canada de subventionner la recherche intitulée *Se doter des moyens de déceler l'arthrose précoce : évaluation des aspects importants*.



Un merci bien spécial au Centre de recherche sur l'arthrite du Canada (Arthritis Research Centre of Canada – ARC) pour l'aide administrative et l'hébergement du site Web.



## Pour nous rejoindre :

Paul Clarke, Research Coordinator  
Arthritis Research Centre of Canada  
895 West 10th Avenue  
Vancouver, BC V5Z 1L7  
Site Web : [www.arthritisresearch.ca](http://www.arthritisresearch.ca)  
Courriel : [oaandyou@arthritisresearch.ca](mailto:oaandyou@arthritisresearch.ca)

## Décharge

Les renseignements contenus dans le présent bulletin ne sont fournis qu'à titre informatif. Ils ne doivent pas être invoqués pour suggérer un traitement ou pour remplacer la consultation d'un professionnel de la santé qualifié qui connaît les soins médicaux dont vous avez besoin. Si vous avez des questions sur les soins de santé, consultez votre médecin. Vous ne devez jamais vous abstenir de suivre l'avis d'un médecin ou tarder à consulter un médecin à cause de ce que vous avez lu dans le présent bulletin.